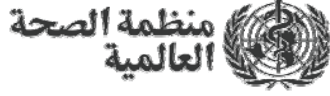


هيئة الدستور الغذائي

A



منظمة الصحة
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CX/EXEC 13/68/4-Add.2

البند 2(ج) من جدول الأعمال

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي

الدورة الثامنة والستون

المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة،

روما، إيطاليا، 25-28 يونيو/حزيران 2013

الاقتراحات لوضع مواصفات جديدة والنصوص ذات الصلة

ترد في الجدول 1 قائمة بالاقترحات لوضع مواصفات جديدة ونصوص ذات الصلة بما في ذلك مرجع وثيقة المشروع في التقرير ذي الصلة. ووثائق المشاريع التي لم تدرج في التقرير ووضعت في صيغتها النهائية بعد انتهاء دورة اللجنة المعنية، ترد مرفقة بهذه الوثيقة كملاحق. ويرجى من الهيئة أن تقرر ما إذا كانت ستضطلع بعمل جديد أم لا في كل حالة من الحالات، مع أخذ الاستعراض التقييمي الذي أجرته اللجنة التنفيذية في الحسبان، ويرجى منها أيضاً أن تحدد الجهاز الفرعي أو أي جهاز آخر يجدر به الاضطلاع بهذا العمل. ويرجى من الهيئة النظر في هذه الاقتراحات في ضوء خططها الاستراتيجية للفترة 2008-2013 ومعايير تحديد أولويات العمل وإنشاء الأجهزة الفرعية.

الجدول 1: اقتراحات العمل الجديدة

اللجنة المسؤولة	المواصفات والنصوص ذات الصلة	المرجع ووثيقة المشروع
لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	المواصفة الإقليمية لليakon	الوثيقة REP13/LAC، الفقرة 203 والمرفق الثالث
لجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى	المواصفة الإقليمية للبنة	الوثيقة REP13/NEA، الفقرة 122 والملحق الأول بهذه الوثيقة
لجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى	المواصفة الإقليمية للزعر الجاهز	الوثيقة REP13/NEA، الفقرة 122 والملحق الثاني بهذه الوثيقة

الملحق الأول

اقتراح وثيقة مشروع لوضع مواصفة إقليمية للدستور الغذائي خاصة باللبننة

1- غايات المواصفة ونطاقها

الغرض من وضع هذه المواصفة هو تحديد التركيبة الأساسية وعوامل الجودة "للبننة" وهي منتج من الحليب المخمر المركز شهير في الإقليم، وذلك حرصاً على حماية المستهلكين ولضمان ممارسات تجارية عادلة لهذا المنتج في إقليم الشرق الأدنى.

2- جدوى المواصفة وحسن توقيتها

اللبننة منتج تقليدي يُنتج في إقليم الشرق الأدنى وهو متداول بشكل كبير داخل الإقليم ويشهد اهتماماً متزايداً على المستوى الدولي. ولقد تحوّل إنتاج "اللبننة" من عملية تقليدية بحتة إلى عملية صناعية تكتنفها رهانات متصلة بالحفاظ على التركيبة الأساسية لهذا المنتج وعلى عوامل الجودة فيه.

وبيّن الجدول أدناه متوسط سوق استيراد "اللبننة" في إقليم الشرق الأدنى:

الكميات (بالأطنان)						
2011	2010	2009	2008	2007	2006	السنة
13508	17813	6364	7271	15075	9221	المجموع

* المرجع: خريطة التجارة الصادرة عن مركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية - www.trademap.org - والكميات المشار إليها تقتصر على بلدان الإقليمي التي لديها رمز النظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترقيمها وترميزها المؤلف من ثمانية أرقام بالنسبة إلى "اللبننة".

وبيّن الجدول أدناه متوسط سوق تصدير "اللبننة" في إقليم الشرق الأدنى:

الكميات (بالأطنان)						
2011	2010	2009	2008	2007	2006	السنة
562	382	228	386	519.4	73	المجموع

* المرجع: خريطة التجارة الصادرة عن مركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية - www.trademap.org - والكميات المشار إليها تقتصر على بلدان الإقليمي التي لديها رمز النظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترقيمها وترميزها المؤلف من ثمانية أرقام بالنسبة إلى "اللبننة".

3- النواحي الرئيسية التي يتعين التطرق إليها

تتعلق النواحي الرئيسية التي يتعين التطرق إليها في هذه الموصفة الإقليمية للبنة بالجودة والسلامة لحماية صحة المستهلكين ولتشجيع الممارسات التجارية العادلة في الإقليم مع مراعاة المواصفات والخطوط التوجيهية القائمة حالياً في هذا القطاع. وسيتم تناول النواحي التالية وفقاً للشكل المتبع بالنسبة إلى المواصفات السلعية:

- نطاق الموصفة
- التعاريف المتصلة بعملية الإنتاج
- التركيبة الأساسية وعوامل الجودة
- التعبئة والحفظ والتوسيم
- طرق أخذ العينات والاختبار.

وسوف تحدد هذه الموصفة أيضاً المواد المضافة إلى الأغذية المسموح بها، علماً أن الموصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية لم تتناولها بشكل محدد.

4- الجدوى بالنسبة إلى الأهداف الإستراتيجية للدستور الغذائي

تعتبر هذه الموصفة متصلة بالهدف 1 من الخطة الإستراتيجية الحالية للدستور الغذائي، حيث أنها تشكل إطاراً تنظيمياً سليماً للبنة في الإقليم.

كما أنها ترتبط بالهدفين 1-2 و3-1 من الخطة الإستراتيجية المقترحة للفترة 2014-2019. وإن بلدان الإقليم بحاجة إلى هذه الموصفة الإقليمية المقترحة وهي ستفعل مشاركتها في الدستور الغذائي.

5- معلومات عن العلاقة بين الاقتراح ومواصفات الدستور الغذائي الموجودة الأخرى

"البنة" هي منتج من الحليب المخمر المركّز يتم الحصول عليه بالطريقة التقليدية من خلال تصفية الحليب المخمر للحصول على منتج ذي مذاق وملس محددين نتيجة تركيزه العالي ومحتواه العالي من البروتينات والحليب الصلب.

ولم تشمل المواصفات الموجودة، بما فيها الموصفة CODEX STAN 243-2003، عوامل جودة محددة ولا التركيبة الأساسية والمواد المضافة إلى الأغذية المسموح بها في الحليب المخمر المركّز بشكل عام ولا لهذا المنتج بشكل خاص، مما قد يؤدي إلى مشاكل على مستوى التجارة والسلامة.

6- تحديد أي احتياجات لمشورة علمية متخصصة وتوافر هذه المشورة

غير ملحوظ في هذه المرحلة.

7- تحديد أي حاجة إلى مساهمات تقنية في المواصفة من قبل أجهزة خارجية لاتخاذ الترتيبات اللازمة لذلك
 قد تدعو الحاجة إلى مشورة تقنية من لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية ولجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات.

8- الجدول الزمني المقترح لإنجاز العمل الجديد، بما في ذلك تاريخ البدء، التاريخ المقترح لاعتماد المواصفة عند الخطوة 5، والتاريخ المقترح لاعتماد المواصفة من قبل الهيئة

- سوف تجري اللجنة التنفيذية تقييماً للعمل الجديد في شهر يونيو/حزيران 2013، وستوافق عليه الهيئة في دورتها السادسة والثلاثين في شهر يوليو/تموز 2013
- سيجري توزيع مشروع المواصفة على الأعضاء والمراقبين عند الخطوة 3 وسيُناقش في الدورة الثامنة للجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى في عام 2015 بحيث يُنقل إلى الخطوة 5 من إجراءات الدستور الغذائي
- سوف يُنقل مشروع المواصفة الإقليمية إلى الخطوة 8 في الاجتماع التاسع للجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى في شهر يناير/كانون الثاني 2017
- ستتم الموافقة على مشروع المواصفة الإقليمية عند الخطوة 8 في الاجتماع الذي ستعقده الهيئة في شهر يوليو/تموز 2017

الملحق الثاني

اقترح وثيقة مشروع لإعداد مواصفة إقليمية للدستور الغذائي للزعر الجاهز

1- غايات المواصفة ونطاقها

الغرض من وضع هذه المواصفة هو تحديد التركيبة الأساسية وعوامل الجودة "للزعر الجاهز" وهو منتج تقليدي مشهور في إقليم الشرق الأدنى مكون من أنواع الزعر الشائع والأوريغانو التالية:

- *Origanum syriacum*
- *Origanum ehrenbergi*
- *Thymbra spicata*
- *Coridothymus capitalus*
- *Thymus syriacus*
- *Satureia thymbra*
- *Thymus vulgaris*
- *Origanum vulgare*
- وسواها

الممزوج مع بذور السمسم والسماق وملح الطعام.

وهذه المواصفة ضرورية لحماية المستهلكين وكفالة ممارسات تجارية عادلة لهذا المنتج في إقليم الشرق الأدنى.

2- جدوى المواصفة وحسن توقيتها

"الزعر الجاهز" منتج متداول بشكل كبير داخل إقليم الشرق الأدنى ويشهد اهتماماً متزايداً على المستوى الدولي.

إقليم الشرق الأدنى	قيمة الاستيراد في عام 2012 (بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	35,952

* المرجع: خريطة التجارة الصادرة عن مركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية - www.trademap.org

إقليم الشرق الأدنى	قيمة الصادرات في عام 2012 (بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	21,309

* المرجع: خريطة التجارة الصادرة عن مركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية - www.trademap.org

3- النواحي الرئيسية التي يتعين التطرق إليها

تتعلق النواحي الرئيسية التي يتعين التطرق إليها في هذه الموصفة الإقليمية للزعترا الجاهز بالجودة والسلامة لحماية صحة المستهلكين ولتشجيع الممارسات التجارية العادلة في الإقليم مع مراعاة الموصفات والخطوط التوجيهية القائمة حالياً في هذا القطاع. وسيتم تناول النواحي التالية وفقاً للشكل المتبع بالنسبة إلى الموصفات السلعية:

- نطاق الموصفة
- التعاريف المتصلة بعملية الإنتاج
- التركيبة الأساسية وعوامل الجودة
- التعبئة والحفظ والتوسيم
- طرق أخذ العينات والاختبار.

وسوف تحدد هذه الموصفة أيضاً المواد المضافة إلى الأغذية المسموح بها، علماً أنّ الموصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية لم تتناولها بشكل محدد.

4- الجدوى بالنسبة إلى الأهداف الإستراتيجية للدستور الغذائي

تعتبر هذه الموصفة متصلة بالهدف 1 من الخطة الإستراتيجية الحالية للدستور الغذائي، حيث أنها تشكل إطاراً تنظيمياً سليماً للزعترا الجاهز في الإقليم.

كما أنها ترتبط بالهدفين 1-2 و3-1 من الخطة الإستراتيجية المقترحة للفترة 2014-2019. وإنّ بلدان الإقليم بحاجة إلى هذه الموصفة الإقليمية المقترحة وهي ستفعل مشاركتها في الدستور الغذائي.

5- معلومات عن العلاقة بين الاقتراح وموصفات الدستور الغذائي الموجودة الأخرى

لم ينشر الدستور الغذائي أي موصفة خاصة بهذا المنتج علماً أنّه بالإمكان استخدام موصفات الدستور الغذائي لتغطية توسيم الأغذية والملوثات الغذائية وطرق الاختبار.

6- تحديد أي احتياجات لمشورة علمية متخصصة وتوافر هذه المشورة

غير ملحوظ في هذه المرحلة.

7- تحديد أي حاجة إلى مساهمات تقنية في الموصفة من قبل أجهزة خارجية لاتخاذ الترتيبات اللازمة لذلك

قد تدعو الحاجة إلى مشورة تقنية من لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية ولجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات.

8- الجدول الزمني المقترح لإنجاز العمل الجديد، بما في ذلك تاريخ البدء، التاريخ المقترح لاعتماد المواصفة عند الخطوة 5، والتاريخ المقترح لاعتماد المواصفة من قبل الهيئة

- سوف تجري اللجنة التنفيذية تقييماً للعمل الجديد في شهر يونيو/حزيران 2013، وستوافق عليه الهيئة في دورتها السادسة والثلاثين في شهر يوليو/تموز 2013
- سيجري توزيع مشروع المواصفة على الأعضاء والمراقبين عند الخطوة 3 وسيُنقش في الدورة الثامنة للجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى في عام 2015 بحيث يُنقل إلى الخطوة 5 من إجراءات الدستور الغذائي
- سوف يُنقل مشروع المواصفة الإقليمية إلى الخطوة 8 في الاجتماع التاسع للجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى في شهر يناير/كانون الثاني 2017
- ستتم الموافقة على مشروع المواصفة الإقليمية عند الخطوة 8 في الاجتماع الذي ستعقده الهيئة في شهر يوليو/تموز 2017